

Pled giuvenil da l'onn 2026

Bursa, Würd mi, Goumin ed Aura èn ils Pleds giuvenils da l'onn en Svizra. Els mussan, tge expressiuns che furman ed influenzeschan la lingua dal mintgadi dal:as giuvenil:as. La tschernà è vegnida realisada per l'emprima giada l'onn 2026 e resguarda tut las quatter linguas naziunalas.

Giuvenils tranter 13 e 20 onns da l'entira Svizra han tramess lur propostas per l'emprim Pled giuvenil da l'onn en Svizra. En la Rumantschia ha ina giuria giuvenila tschernì da tut ils pleds inoltrads ses trais favorits.

1. plaz: bursa

Il pled bursa vegn duvrà per numnar insatgi a moda divertenta u ironica in tamberl. Tgi che sponda per exempel sia bavronda sur ils pensums d'insatgi, survegn sco reacziun: «Ti bursa!» Ma suenter in curt mument è la ravgia gia puspè passada. Auter che blers pleds giuvenils na vegn il pled betg da l'englais: Igl è in pled giuvenil tipic ed unic en rumantsch che na signifitga betg il medem en nagin'autra lingua.

2. plaz: lascha cuschinar el

Lascha cuschinar el è la translaziun dal meme anglais «Let him cook». Quel vegn duvrà per dir ch'ins na duai betg interromper insatgi che fa gist insatge bun u interessant, era sch'i vesa ora curius. Per exempel: «Spetga, el:la sa precis tge ch'el:la fa. Lascha cuschinar el:la.» I na capita betg savens, che memes anglais vegnan translats en rumantsch e be duvrads en questa moda.

3. plaz: spido

Spido vul dir spert e vegn duvrà per dir ch'insatgi u insatge saja spert:a. Spido deriva dal pled anglais «speed», sco pled giuvenil vegn el però scrit e ditg a moda rumantscha. Giuvenil:as rumantscheschan savens pleds tudestgs, pleds anglais vegnan per il pli surpigliads senza midar. Tar spido hai dentant dà ina rumantschaziun da l'englais.

«Bursa è in exempel tipic per il diever ludic da la lingua e per ina reinterpretaziun creativa dal pled.»
Aita Janett, manadra da la giuria rumantscha dal pled giuvenil da l'onn 2026 e studenta da la ZHAW.

En tut las quatter linguas naziunalas

Ils Pleds giuvenils da l'onn en la Svizra tudestga èn sin il 1. plaz Würd mi, sin il 2. plaz Nöd so deep e sin il 3. plaz Peak, quai che signifitga tant sco: quai am giess bain sin la gnerva, betg uschè impurtant e super.

Ils Pleds giuvenils da l'onn en la Svizra franzosa èn sin il 1. plaz Goumin, sin il 2. plaz Pain e sin il 3. plaz Battle d'aura, quai che signifitga tant sco: mal d'amur, ina persuna attractiva e cumbat per l'aura.

Ils Pleds giuvenils da l'onn en la Svizra taliana èn sin il 1. plaz Aura, sin il 2. plaz Chill e sin il 3. plaz Crazy, quai che signifitga tant sco: aura, chilla ed enorm.

Pertge in Pled giuvenil da l'onn

Giuvenil:as vesan il mund a moda diversa e discurren dad agens temas. Il Pled giuvenil da l'onn resguarda questa perspectiva e mussa svilups da la societad actuals or da la vista dal:as giuvenil:as – e quai en tut las quatter linguas naziunalas. Per l'emprima giada vegnan ussa inoltrads ed elegids ils plets dal:as giuvenil:as. Studentas e perscrutaders dal Departament da linguistica applitgada da la ZHAW accumpognan la tscherna scientificamain.

Contact

- **Giuria rumantscha**

Manadra: Aita Janett, studenta Sprachliche Integration, tel. 079 904 00 18,

e-mail janetait@students.zhaw.ch

Supervisiun: Martina Eberle, ZHAW Departament da linguistica applitgada, tel. 058 934 62 49,

e-mail martina.eberle@zhaw.ch

- **Manadra strategica Pled giuvenil da l'onn**

Martina Eberle, ZHAW Departament da linguistica applitgada, tel. 058 934 62 49,

e-mail martina.eberle@zhaw.ch

- **ZHAW post da medias**, +41 58 934 75 75, medien@zhaw.ch